



Ajuda do Software para PC do Vivo

1. Introdução

- 1.1 [Guia rápido](#)
- 1.2 [Software](#)
- 1.3 [Ajuda do software](#)
- 1.4 [Processamento de dados do paciente](#)

2. Interface do utilizador

- 2.1 [Seleccionar uma função](#)
- 2.2 [O ecrã do Software para PC](#)
- 2.3 [Menus](#)
- 2.4 [Barra de ferramentas](#)
- 2.5 [Vistas e funções](#)
- 2.6 [Painel de sessões](#)
- 2.7 [Gráficos](#)
- 2.8 [Definições no painel do marcador](#)

3. Caixas de Diálogo

- 3.1 [Perfil de paciente novo](#)
- 3.2 [Abril/Importar perfil do paciente](#)
- 3.3 [Copiar para/Exportar perfil do paciente](#)
- 3.4 [Adicionar/remover aquivo do paciente](#)
- 3.5 [Informação do equipamento](#)
- 3.6 [Alterar nomes de perfil](#)
- 3.7 [Configuração do proxy](#)

4. Visualizar informações do paciente

- 4.1 [Vista geral](#)
- 4.2 [Utilização](#)

5. Visualizar dados de 24 horas

- 5.1 [Vista geral](#)
- 5.2 [Utilização](#)

6. Visualizar dados do mês

- 6.1 [Vista geral](#)
- 6.2 [Utilização](#)

7. Visualizar dados do ano

- 7.1 [Vista geral](#)
- 7.2 [Utilização](#)

8. Visualizar alarme

- 8.1 [Vista geral](#)
- 8.2 [Utilização](#)

9. Visualizar monitorização

- 9.1 [Vista geral](#)
- 9.2 [Utilização](#)

10. Visualizar reprodução

- 10.1 [Vista geral](#)
- 10.2 [Utilização](#)

11. Relatório

- 11.1 [Imprimir relatório](#)
- 11.2 [Escolher logótipo do relatório](#)

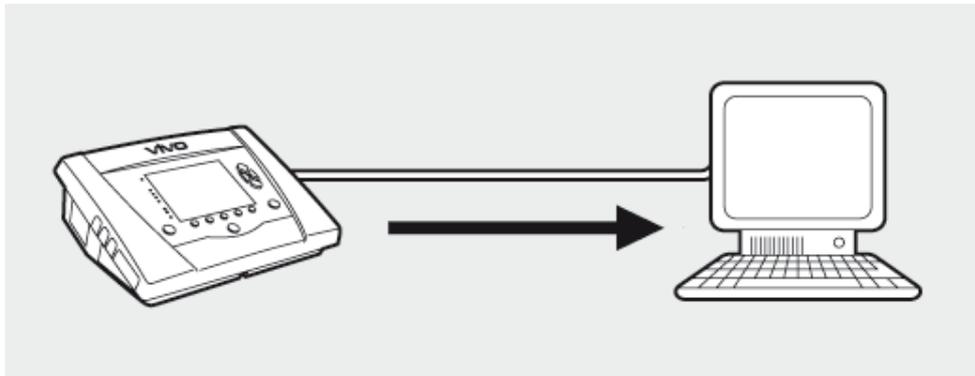
1. Introdução



1.1 Guia rápido

O Software para PC do Vivo 50/60 é o software de suporte para acompanhamento do tratamento do paciente. Para utilizar o Software para PC do Vivo 50/60 tem de transferir dados do Vivo 50 ou Vivo 60 para o seu PC. O Software para PC pode comunicar com o ventilador de duas formas, utilizando um cabo USB ou um cartão de memória CompactFlash.

Comunicar com o Vivo 50 ou o Vivo 60 utilizando um cabo USB



⚠ Por razões de segurança eléctrica, recomenda-se que utilize um computador portátil a funcionar com bateria e não ligado à corrente. Utilizar um computador de secretária ou um portátil ligado à corrente requer um cabo USB isolado, dependendo do símbolo da porta USB do ventilador:



A porta de ligação de dados USB do ventilador não é isolada:
Utilize um cabo USB isolado (n.º de peça UE: 005092, RU: 005093, EUA: 005094).

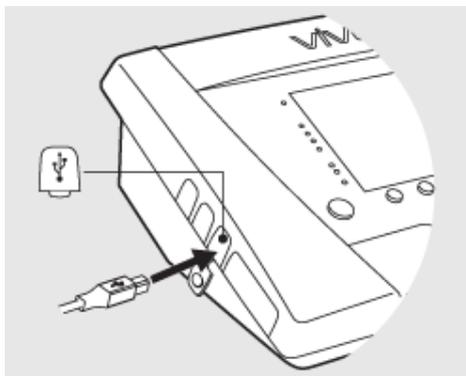


A porta de ligação de dados USB do ventilador é isolada:
Não é necessário a utilização dum cabo USB isolado.

i **Pode utilizar-se um cabo de dados USB (n.º de peça 004886):**

- se nenhum paciente estiver ligado ao ventilador, ou
- se o paciente estiver ligado ao ventilador e um portátil a funcionar a bateria estiver a ser utilizado para transferir dados.

1. Ligue o cabo USB ao Vivo 50/60 no lado esquerdo do ventilador.

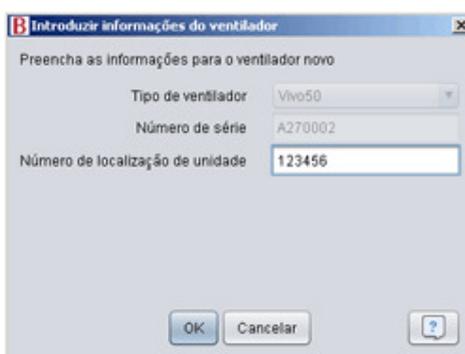
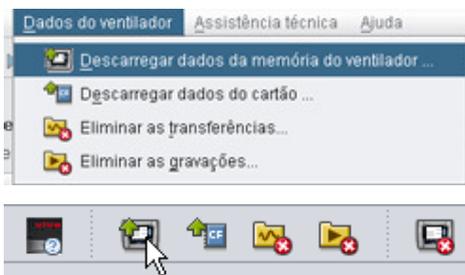


2. Ligue o cabo USB ao seu PC.

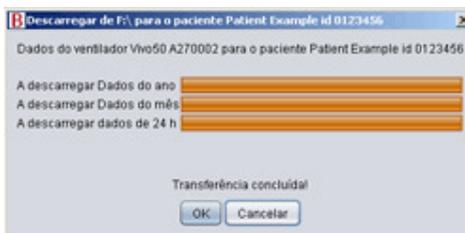
i **Antes de ligar o cabo ao seu PC certifique-se de que instalou os controladores USB da Breas.**

3. O Vivo 50/60 está agora online com o PC. Transfira os dados do ventilador escolhendo **Dados do ventilador > Descarregar dados da memória do ventilador ...** no menu ou clicando no ícone **Descarregar dados do ventilador** na barra de ferramentas.

Se for a primeira vez que o ventilador com o número de série específico for utilizado a caixa de diálogo **Introduzir informações do ventilador** é visualizada. O tipo de ventilador e o número de série são lidos a partir do ventilador. O número de localização da unidade é um número administrativo opcional que a instituição de tratamento pode atribuir ao ventilador.

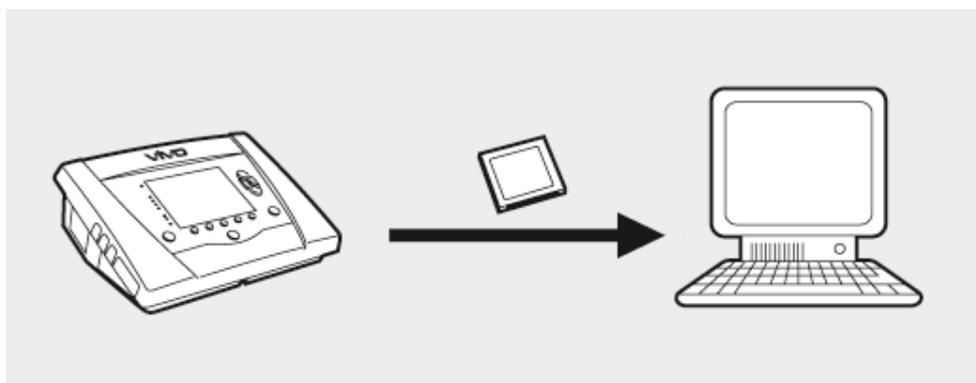


4. Os dados e os ajustes do ventilador são agora descarregados a partir do ventilador e podem visualizar-se e analisar-se no Software para PC do Vivo 50/60.

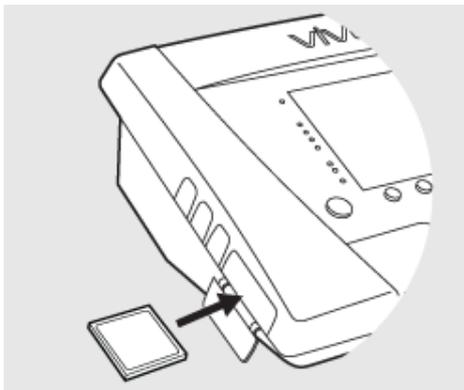


Comunicar com o Vivo 50 ou o Vivo 60 utilizando um cartão de memória

Também pode comunicar com o Vivo 50/60 utilizando um cartão de memória.



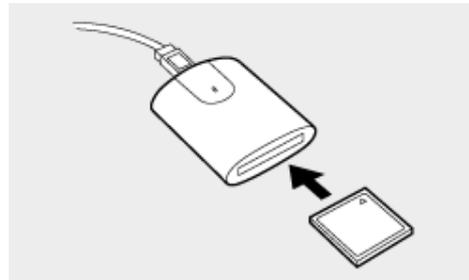
1. Insira o cartão de memória na ranhura para o cartão de memória, no lado do Vivo 50/60. Certifique-se de que o cartão de memória está devidamente inserido.



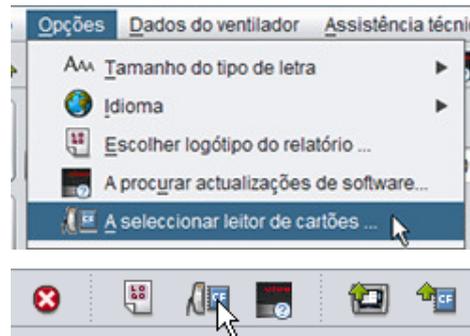
2. Quando se insere o cartão de memória no ventilador aparece automaticamente o menu **Memória do Aparelho**. Escolha **Guardar Dados da Memória no Cartão** e aguardar enquanto o ventilador guarda na memória do cartão.



3. Ligue o leitor de cartões de memória ao PC e insira o cartão de memória.

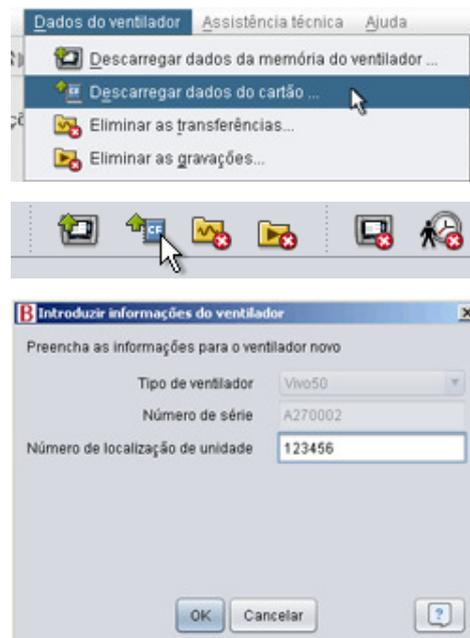


4. Selecciono o cartão de memória escolhendo **Opções > Seleccionar leitor de cartões...** no menu ou clicando no ícone **Seleccionar leitor de cartões** na barra de ferramentas.

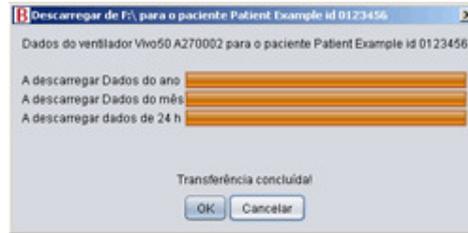


6. Para descarregar os dados do ventilador escolha **Dados do ventilador > Descarregar dados do cartão** no menu ou utilize o ícone na barra de ferramentas.

Se for a primeira vez que o ventilador com o número de série específico for utilizado a caixa de diálogo **Introduzir informações do ventilador** é visualizada. O tipo de ventilador e o número de série são lidos a partir do cartão de memória. O número de localização da unidade é um número administrativo opcional que a instituição de tratamento pode atribuir ao ventilador.



7. Os dados e os ajustes do ventilador são agora descarregados a partir do cartão de memória e podem visualizar-se e analisar-se no Software para PC do Vivo 50/60.



1.2 Software

Utilização prevista

O Software para PC do Vivo 50/60 destina-se ao acompanhamento do tratamento de pacientes com o ventilador. O Software pode indicar possíveis eventos que necessitem de investigação clínica adicional.

O Software para PC do Vivo 50/60 destina-se a ser utilizado em instituições, hospitais e clínicas por pessoal clínico, médicos e em cuidados domiciliários por pessoal qualificado.

Requisitos do sistema

O software requer o Windows XP, Windows Vista ou Windows 7 para ser executado.

Certifique-se de que o sistema operativo Windows se encontra actualizado com as actualizações mais recentes. Pode ser executado noutros sistemas operativos Windows, mas não está testado nem é suportado.



A monitorização de vários ventiladores requer mais recursos. Recomenda-se um PC potente e moderno.

O Software para PC do Vivo 50/60 não substitui uma unidade de alarme



O visor de alarmes do Software para PC não substitui uma unidade de alarme remota. Um PC não cumpre os requisitos de segurança para alarme, relativamente a som e imagem.



1.3 Ajuda do Software

Aceder à ajuda do software

Abre-se a ajuda do software a partir do menu (escolha Ajuda > Ver documentação), premindo **Ctrl + H** ou clicando no ícone **Ver documentação** na barra de ferramentas. Pode também ver a ajuda sobre a página específica em que está a trabalhar actualmente a partir do menu (escolha **Ajuda > Ajuda**), premindo **F1** ou clicando no **ícone Ajuda** na barra de ferramentas.



Utilização

No índice, encontrará ligações para as secções diferentes do ficheiro de ajuda. Após a secção de apresentação aparece uma vista geral da interface do utilizador do Software para PC do Vivo 50/60, seguida de uma secção que explica as diferentes janelas de diálogo que irá encontrar. As secções seguintes explicam as diferentes vistas de funções. A secção final explica como imprimir um relatório de dados do paciente.

Para regressar ao início do documento em qualquer altura, clique nas setas vermelhas situadas no lado direito dos cabeçalhos da secção.



No ficheiro de ajuda utilizam-se símbolos para destacar informações específicas. O significado de cada símbolo é o seguinte:



Atenção!

Perigo de morte ou ferimentos pessoais.



Cuidado!

Perigo de ferimentos leves ou moderados. Perigo de danos no equipamento, perda de informação, funcionamento excessivo ou resultados inesperados.



Nota

Informação potencialmente relevante sem ser crucial, sugestões.

Compatibilidade com navegadores

A ajuda do software está testada para o Internet Explorer e o Firefox. Recomendamos que utilize a versão mais recente do seu navegador. Podem ser utilizados outros navegadores como o Opera, o Chrome ou o Flock, mas os detalhes da apresentação podem diferir.

Versão em PDF

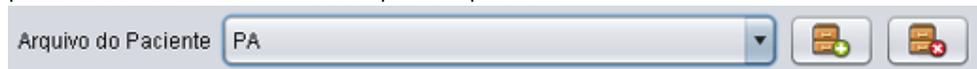
Existe uma versão em PDF do ficheiro de ajuda disponível na pasta de instalação no seu PC.



1.4 Processamento de dados do paciente

No Software para PC do Vivo 50/60 cada paciente tem um **perfil do paciente** exclusivo que contém as informações do paciente e as transferências a partir do ventilador. O software guarda os perfis nos **arquivos do paciente**. Um arquivo do paciente pode estar em qualquer pasta do seu sistema e cada arquivo pode conter qualquer número de perfis do paciente. Não é necessário guardar manualmente os perfis do paciente, uma vez que o Software para PC do Vivo 50/60 guarda todos os dados do paciente automaticamente.

Em qualquer caixa de diálogo de processamento de perfis do paciente pode escolher o arquivo do paciente utilizando uma caixa pendente e adicionar ou remover arquivos do paciente utilizando os botões de arquivo do paciente.



Podem exportar-se perfis do paciente para ficheiros XBF (Formato Breas Comprimido). Utiliza-se isto para mover dados entre computadores.

Consulte a secção [3. Caixas de Diálogo](#) para informações mais pormenorizadas sobre o processamento de dados do paciente.

2. Interface do utilizador



2.1 Seleccionar uma função

No ecrã inicial pode escolher entre diferentes vistas e funções do Software para PC do Vivo 50/60.

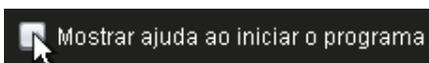
Idioma	Altere o idioma no programa.
Descarregar dados	Descarregar dados directamente a partir do ventilador ou do cartão de memória.
Analisar dados do paciente	Analisar dados a partir do Vivo 50/60 na visualização de dados de 24 horas, visualização de dados do Mês, visualização de dados do Ano ou visualizar Alarme.
Monitorização remota	Monitorizar o tratamento de forma remota, registar dados e reproduzir a monitorização.
Informações do aparelho	Uma caixa de diálogo que exhibe as informações do aparelho.



Clicando com o botão direito do rato em qualquer um dos botões **Descarregar dados**, **Analisar dados do paciente** ou **Monitorização remota** aparece um atalho para **Reabrir** paciente. Esta função permite-lhe começar directamente a descarregar dados para um paciente recente ou abrir um paciente recente para análise ou monitorização remota.

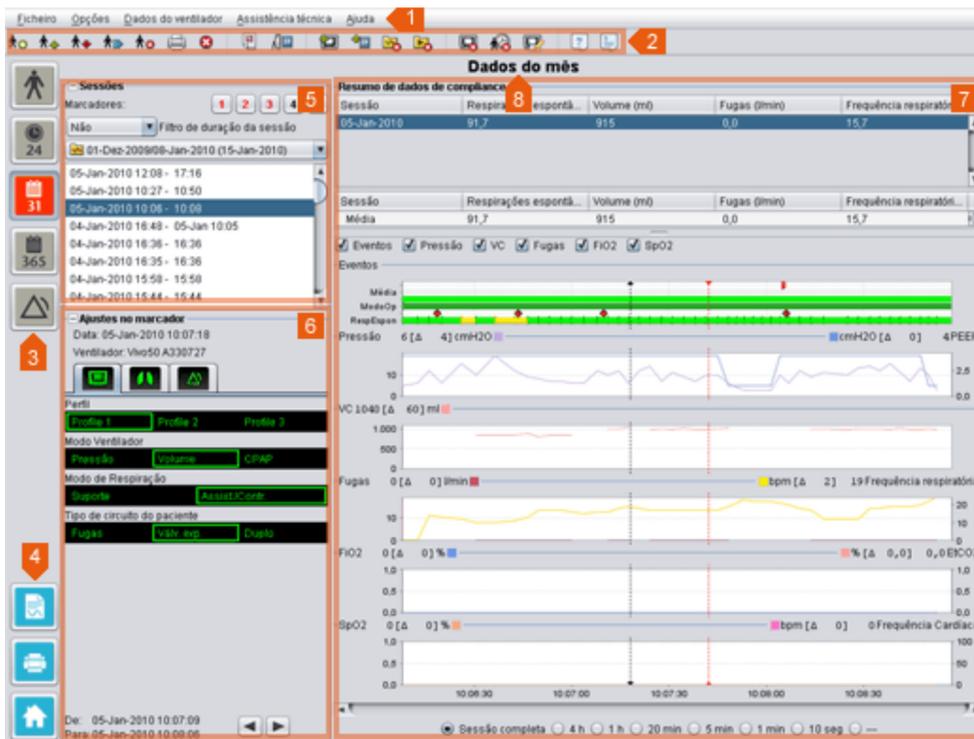


Por predefinição, aparece a Ajuda do Software para PC do Vivo 50/60 sempre que se executa o software. Desligue esta função utilizando a caixa de verificação situada no canto inferior direito do ecrã inicial.



2.2 O ecrã do Software para PC

Vista geral



1. Menu

2. Barra de ferramentas

3. Botões de visualização

4. Botão de função

5. Painel de sessões

6. Ajustes no painel do marcador

7. Painel de dados/análises

8. Título da vista actual

i As Definições no painel do marcador e no painel de Dados/análises podem parecer diferentes para sessões diferentes e mostrar definições e gráficos variados. Dependo do tipo de ventilador (Vivo 50 ou Vivo 60) ou da versão do firmware que foi utilizada durante a sessão.

Apresentação do painel

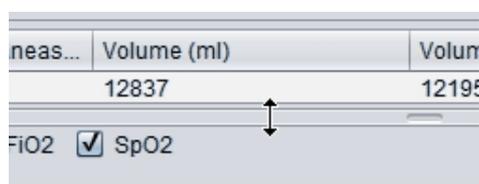
Podem ocultar-se ou mostrar-se alguns painéis utilizando o ícone menos/mais na parte superior do painel.



Em visualizações que contenham painéis de Dados/análises com vários campos gráficos, pode ligar-se e desligar-se a representação visual de tipos diferentes de dados utilizando as caixas de verificação situadas acima dos gráficos.



Na visualização de dados do mês, pode ajustar-se a separação do painel de Dados/análises utilizando a função dividir painéis. Clique em qualquer ponto do campo de divisão e arraste na vertical para definir a quantidade do painel superior que fica visível.





2.3 Menus

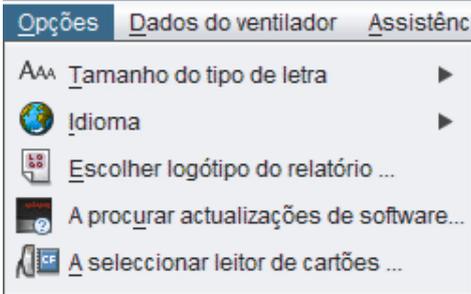
Ficheiro

Ao escolher **Ficheiro** a partir da barra do menu aparecem as seguintes opções.

Novo ...	Criar um perfil de paciente novo. Para trabalhar com qualquer visualização no Software para PC do Vivo 50/60 (excepto o ecrã inicial) tem de seleccionar-se um paciente.	
Abrir/Importar ...	Abre um perfil do paciente existente.	
Copiar para ...	Copia um perfil do paciente aberto para um arquivo do paciente especificado.	
Exportar ...	Exporta um perfil do paciente aberto para um ficheiro arquivado.	
Eliminar ...	Elimina um perfil do paciente especificado.	
Pré-visualizar ... (Ctrl+P)	Imprime a visualização actual.	
Reabrir	Abre o paciente recente.	
Sair (Ctrl+Q)	Sai do Software para PC do Vivo 50/60.	

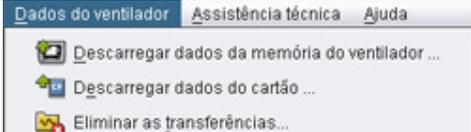
Opções

Ao escolher **Opções** a partir da barra do menu aparecem as seguintes opções.

Tamanho da letra	Altere o tamanho da letra no programa entre Pequena (Ctrl+1) , Média (Ctrl+2) ou Grande (Ctrl+3) .	
Idioma	Altere o idioma no programa.	
Escolher logótipo do relatório ...	Escolha um logótipo para o relatório.	
Procurar actualizações de software...	Escolha se a procura de actualizações de software é realizada ao início.	
Seleccionar leitor de cartões...	Se estiver a comunicar com o ventilador utilizando um cartão de memória, seleccione o leitor de cartões aqui.	

Dados do ventilador

Ao escolher **dados do ventilador** a partir da barra do menu aparecem as seguintes opções.

Descarregar dados da memória do ventilador ...	Descarregue dados de 24 horas, Mês e Ano a partir do ventilador através de um cabo USB.	
		

i Esta operação pode demorar vários minutos e não pode utilizar-se o ventilador durante este procedimento.

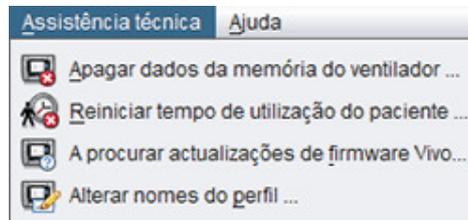
 Eliminar as gravações...

Descarregar dados do cartão ...	Descarregue dados de 24 horas, Mês e Ano a partir de um cartão de memória.
Eliminar transferências...	Elimine os dados descarregados.
Eliminar gravações...	Elimine os dados registados. Consulte a secção 9 . Visualizar monitorização para informações pormenorizadas sobre como registar dados.

Assistência técnica

Ao escolher **Assistência técnica** a partir da barra do menu aparecem as seguintes opções.

Apagar dados da memória do ventilador ...	Apagar todos os dados na memória do aparelho ventilador.
Reiniciar tempo de utilização do paciente ...	Reinicia o tempo de utilização do paciente no ventilador.
A procurar actualizações de firmware Vivo...	Verificar se está disponível uma versão mais recente do firmware Vivo.
Alterar nomes do perfil ...	Altera nomes do perfil no ventilador.

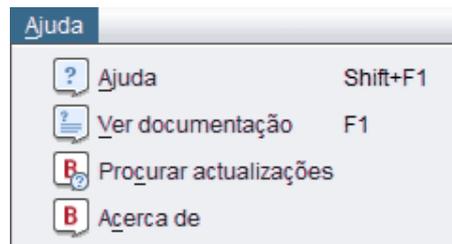


i Todas as opções no menu **Assistência** requerem um ventilador ligado.

Ajuda

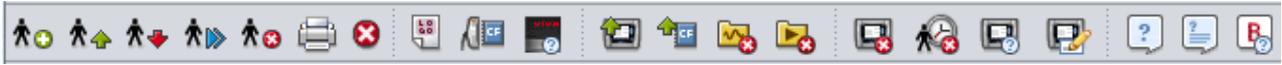
Ao escolher **Ajuda** a partir da barra do menu aparecem as seguintes opções.

Ajuda (Shift+F1)	Visualiza a ajuda para a vista actual no software.
Ver documentação (F1)	Visualiza documentação útil para o software.
Procurar actualizações	Verificar se está disponível uma versão mais recente do software.
Acerca de	Acerca do software.



2.4 Barra de ferramentas

As opções do menu usadas habitualmente estão disponíveis como ícones na barra de ferramentas. Consulte [2.3 Menus](#) para mais informações sobre ícones específicos.



2.5 Vistas e funções

No lado esquerdo do ecrã encontrará botões utilizados para aceder às várias vistas do Software para PC do Vivo 50/60, bem como botões utilizados para aceder a funções centrais.

Vistas



Visualizar informações do paciente



Visualizar dados de 24 horas



Visualizar dados de um mês



Visualizar dados de longo prazo



Visualizar alarme



Visualizar monitorização
[na monitorização Remota]



Visualizar reprodução
[na monitorização Remota]



A vista activa está realçada com uma versão vermelha do botão de visualização actual.

Funções



Imprimir relatório



Pré-visualizar



Parar de supervisionar um paciente
[na monitorização Remota]



Supervisionar outro paciente
[na monitorização Remota]



Domicílio



2.6. Painel de sessões

Lista de sessões

As visualizações de dados de 24 horas e do Mês contêm um painel de sessões onde estão disponíveis transferências do paciente numa caixa pendente representada por uma pasta a amarelo.

As datas e as horas listadas na caixa pendente são a data de início da sessão, a data de fim da sessão e, entre parêntesis, a data e hora em que se transferiu uma sessão. Cada transferência pode conter várias sessões, que estão listadas abaixo da caixa pendente. Escolha a sessão seleccionando um item na lista.



Podem seleccionar-se várias sessões utilizando as teclas **Ctrl** e **Shift**. No painel gráfico as sessões seleccionadas serão agrupadas em gráficos combinados, começando com a sessão mais antiga.

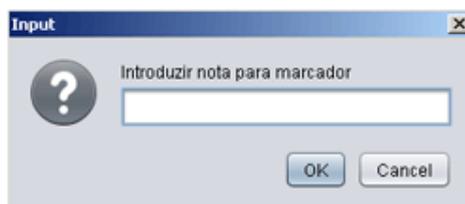
As sessões seleccionadas mantêm-se durante a comutação entre visualizações de dados de 24 horas e do Mês.

i As sessões iniciadas em diferentes tipos de ventiladores e/ou versões de ventiladores podem conter dados diferentes, Portanto, os gráficos e as configurações podem variar para diferentes sessões.

Marcadores

É possível marcar cinco posições de marcador de tempo diferentes nas visualizações de dados de 24 horas e de Mês. Isto possibilita regressar a estas posições mais tarde. Clique num dos botões marcadores (numerados de 1 a 5) para definir um marcador. Quando se define um marcador o número do botão fica vermelho. Consulte a secção [2.7 Gráficos](#) para informações pormenorizadas sobre marcadores de tempo.

Clique com o lado direito num botão marcador para fazer aparecer um menu onde pode seleccionar **Introduzir texto para marcador** que lhe dá uma possibilidade de guardar um comentário para o marcador. O comentário aparece como uma "ponta de ferramenta" deslocando o ponteiro do rato sobre o botão.



Os marcadores estão incluídos no relatório do paciente (consulte a secção [11 Relatório](#)).

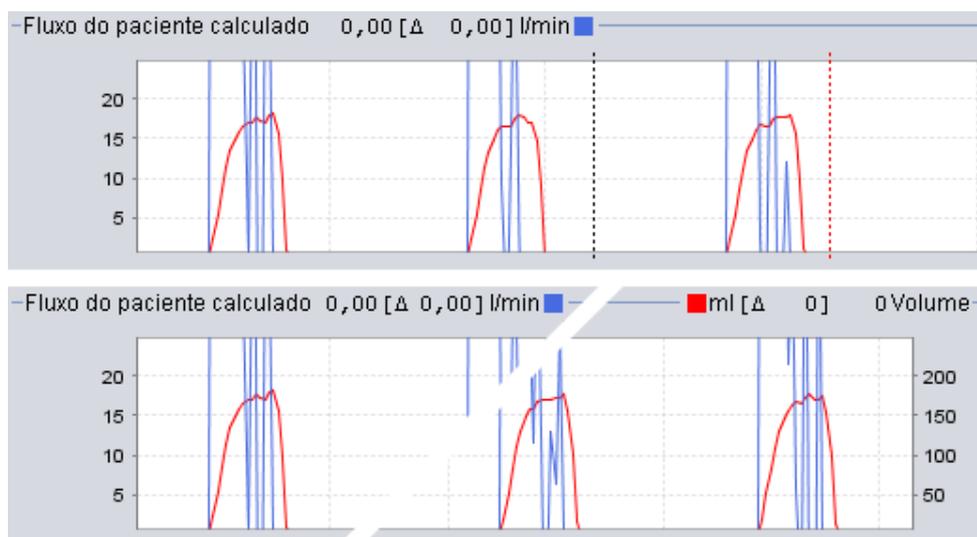
Filtro de duração da sessão

Selecione durações de sessão a exibir utilizando a caixa pendente de filtro de duração de sessão. O filtro oculta sessões que sejam mais curtas do que a duração especificada.



2.7 Gráficos

Vista geral

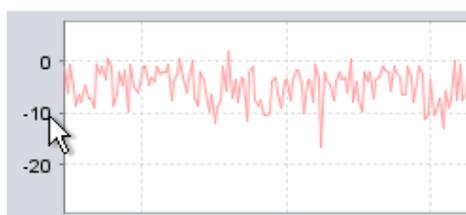


Algumas vistas contêm gráficos de dados sobre dados registados. Cada gráfico pode conter um ou dois tipos de dados. Nos casos com dois tipos de dados utilizam-se cores diferentes para os gráficos e o eixo vertical nos lados direito e esquerdo, respectivamente, representam os dois tipos de dados.

Nos gráficos para visualização flexível estão disponíveis as funções seguintes.

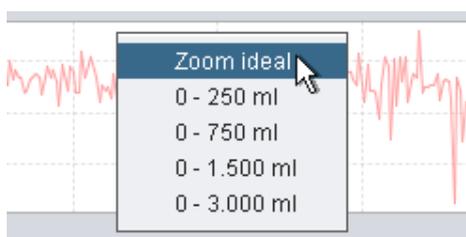
Zoom Vertical

Amplie e diminua o eixo vertical clicando uma ou várias vezes na escala situada no lado esquerdo dos gráficos. Estão disponíveis quatro níveis de zoom diferentes. Clicando uma quinta vez regressará ao nível de zoom a partir do qual iniciou.



Menu zoom

Clique com o botão direito do rato em qualquer parte de um gráfico para aceder a um menu zoom. Pode escolher entre um nível de zoom ideal que mostre o máximo possível de dados, e um número de níveis de zoom específicos do gráfico. Em gráficos com tipos de dados diferentes no eixo direito e esquerdo vertical o menu exibirá opções diferentes, consoante a posição do ponteiro do rato no gráfico.



Zoom livre

É possível ampliar e diminuir livremente um gráfico utilizando o rato. Mantenha o botão do rato premido e arraste para uma posição direita inferior. Aparecerá um rectângulo que marca a área que será ampliada. A vista nova aparecerá na janela do gráfico.



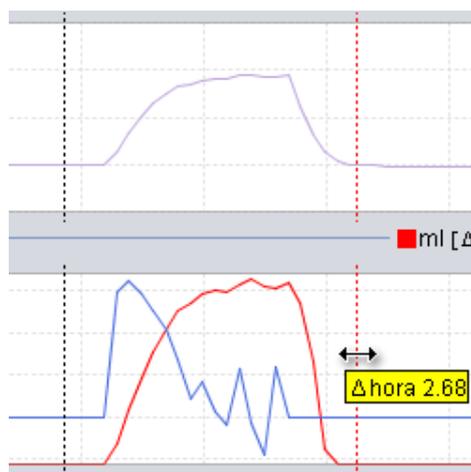
Mostre todos os dados disponíveis mantendo premido o botão esquerdo do rato e arrastando em qualquer direcção (excepto para baixo para a direita) e, em seguida, solte o botão do rato.

Marcadores de tempo

Para ler e analisar os valores num tempo específico, pode utilizar-se o marcador de posição de tempo. O marcador está representado por uma linha pontuada preta, que, por predefinição, se encontra no lado direito da janela do gráfico. O título do gráfico alterar-se-á e exibirá informações importantes para a posição onde o marcador se encontra. Informação adicional para a posição do marcador aparece em Ajustes no painel do marcador (consulte a secção seguinte).

Também está disponível um marcador de tempo delta, representado por uma linha pontuada vermelha que, por predefinição, se encontra no lado direito da janela do gráfico.

Tem de mover o marcador de tempo pontado preto antes de poder mover o marcador de tempo delta pontilhado vermelho. A diferença de tempo entre as duas linhas aparece ao deslocar os marcadores.



2.8. Ajustes no painel do marcador

As visualizações que contêm gráficos também contêm o painel **Ajustes no marcador**. Este painel exibe informações sobre ajustes do ventilador na posição do marcador de tempo.

i Quando se utiliza o Software para PC do Vivo 50/60 para monitorização remota aparece um painel de Ajustes. É idêntico ao Ajustes no painel do marcador, à excepção de todos os valores serem temporários.

Alternar entre diferentes ajustes utilizando os ícones do separador.



Ajustes gerais do ventilador



Ajustes de modo de funcionamento



Ajustes do alarme



Na parte superior de Ajustes no painel do marcador encontrará a data e a hora para a posição do marcador actual, bem como o número de série do ventilador.

No fundo do painel encontrará a hora de início e de fim do ajuste actual, que é o período durante o qual o ajuste actual esteve estável. Uma alteração de ajustes é representada por um "diamante" vermelho no gráfico de Eventos (consulte a secção [2.7 Gráficos](#) para informações pormenorizadas no gráfico Eventos). Utilize as setas situadas no canto inferior direito de Ajustes no painel do marcador para fazer o marcador saltar entre as alterações dos ajustes.

i As sessões iniciadas em diferentes tipos de ventiladores e/ou versões de ventiladores podem conter dados diferentes, Assim, as configurações podem variar para diferentes sessões.

3. Caixas de Diálogo



3.1 Perfil de paciente novo

Na caixa de diálogo **Criar paciente novo** introduzem-se informações para criar um perfil de paciente novo. A caixa de diálogo está disponível a partir do menu e tem um ícone na barra de ferramentas.



i Tem de preencher todos os campos de informação antes de poder clicar em OK.

i Não é necessário guardar manualmente os perfis do paciente, uma vez que o Software para PC do Vivo 50/60 guarda todos os dados do paciente automaticamente.

Criar um paciente novo

Introduzir as informações básicas e escolher o arquivo para o paciente

Nome Name

Apelido Name

Código de identidade 690617-XXXX

Data de nascimento 17-Jun-1969

Arquivo do Paciente PA

OK Cancelar

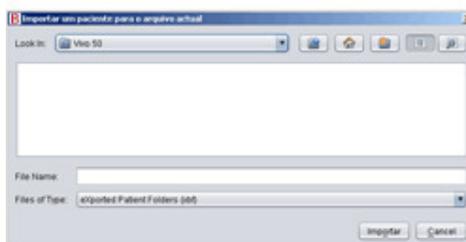
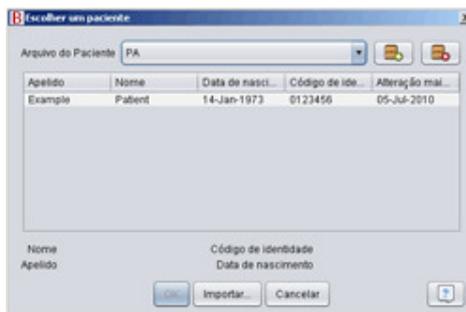


3.2 Abrir/Importar perfil do paciente

Abrir/Importar ...



Na caixa de diálogo **Abrir/Importar ...** podem abrir-se perfis do paciente. A caixa de diálogo está disponível a partir do menu e tem um ícone na barra de ferramentas. Aparece também quando selecciona **Analisar dados do paciente** a partir do ecrã inicial do Software para PC do Vivo 50/60. Na caixa de diálogo pode escolher um perfil do paciente directamente a partir da lista ou, premindo o botão **Importar**, importar um perfil de paciente a partir de um ficheiro XBF (consulte a secção [1.4 Processamento de dados do paciente](#) para mais informações sobre ficheiros XBF).



i Não é necessário guardar manualmente os perfis do paciente, uma vez que o Software para PC do Vivo 50/60 guarda todos os dados do paciente automaticamente.

Reabrir

Pode utilizar-se a opção do menu



Reabrir para reabrir dados do paciente recentes. Também está disponível a partir do ecrã inicial como uma opção clicando no lado direito.



3.3 Copiar para/Exportar perfil do paciente

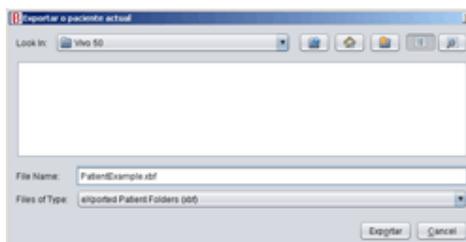
Copiar para ...

Na caixa de diálogo **Copiar para ...** pode guardar-se um perfil do paciente num arquivo do paciente especificado. A caixa de diálogo está disponível a partir do menu e tem um ícone na barra de ferramentas.



Exportar ...

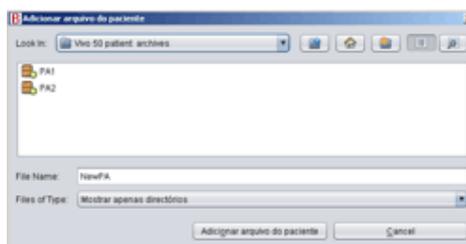
Utilizando a caixa de diálogo **Exportar ...** pode exportar-se o perfil do paciente aberto para um ficheiro XBF (consulte a secção [1.4 Processamento de dados do paciente](#) para mais informações sobre ficheiros XBF). A caixa de diálogo está disponível a partir do menu e tem um ícone na barra de ferramentas. Escolha uma localização para o ficheiro exportado, escreva um nome de ficheiro e clique em Exportar.



3.4 Adicionar/remover arquivo do paciente

A caixa de diálogo **Adicionar arquivo do paciente** está disponível a partir de todas as caixas de diálogo de processamento de dados do paciente. Ao adicionar-se um arquivo do paciente, adiciona-se o arquivo especificado à lista de arquivos de pacientes acessíveis através do Software para PC do Vivo 50/60.

Na caixa de diálogo pode escolher um arquivo do paciente existente ("PA1" e "PA2" na caixa de diálogo abaixo) ou criar um novo, especificando um nome ("NewPA" abaixo). Os arquivos novos guardam-se no directório actual mostrado na caixa de diálogo.



3.5 Informações do aparelho

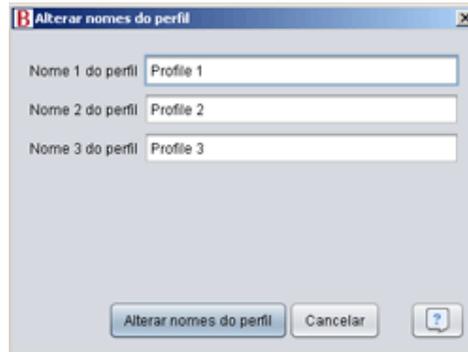
A caixa de diálogo **Informações do aparelho** abre-se a partir do ecrã inicial do Software para PC do Vivo 50/60 e lista informações sobre o aparelho ventilador. Clicando no botão **Procurar actualizações de firmware Vivo ...** verifica se está disponível uma nova versão do firmware. Se se clicar no botão **Apagar dados da**

memória do ventilador ... apagam-se todos os dados da memória do tratamento no ventilador, ao clicar em **Reiniciar tempo de utilização do paciente ...** reinicia-se o número de horas que o ventilador foi utilizado para o paciente actual e **Alterar nomes de perfil ...** abre uma caixa de diálogo onde podem alterar-se os nomes do perfil do ventilador.



3.6 Alterar nomes do perfil

Na caixa de diálogo **Alterar nomes do perfil ...** podem alterar-se os nomes do perfil do ventilador. A caixa de diálogo está disponível a partir do menu, como um ícone na barra de ferramentas, e a partir da caixa de diálogo informações do Aparelho, no ecrã inicial.

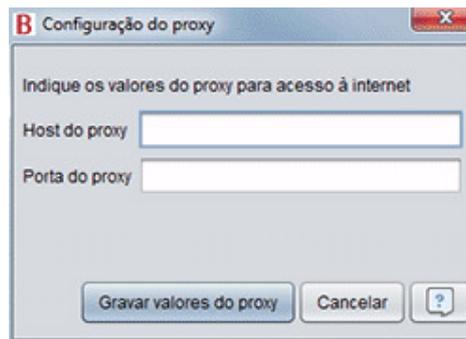


i Não podem utilizar-se determinados caracteres em nomes de perfil, por exemplo å, ü e ñ; neste caso aparecerá uma caixa de diálogo de aviso.



3.7 Configuração do proxy

Na **Configuração do proxy** podem-se definir os valores do anfitrião e da porta de proxy. A caixa de diálogo aparece se falhar uma tentativa de ligação à internet após a verificação de actualizações para o software/firmware ter sido efectuada. A razão para esta falha pode ser que o site usa um proxy para ligação à internet e, portanto, esses valores devem ser definidos.



4. Visualizar informações do paciente



4.1 Vista geral

Na visualização das informações do paciente pode editar informações pessoais para o paciente, bem como informações administrativas e as informações do ventilador do paciente.

The screenshot displays a software interface for patient management. The window title bar includes 'Ficheiro', 'Opções', 'Dados do ventilador', 'Assistência técnica', and 'Ajuda'. The main content is divided into several sections:

- Informações do ventilador:** A table with columns for 'Tipo de ventilador', 'Número de série', and 'Número de localização de unidade'. It lists two entries: 'Vivo50' with serial number 'A330727' and location '0123456', and another 'Vivo50' with serial number 'A330728' and location '7891011'.
- Informações pessoais:** A form with fields for 'Nome' (Patient), 'Apelido' (Example), 'Data de nascimento' (14-Jan-1973), 'Idade' (37), 'Código de identidade' (0123456), 'Sexo', 'Rua', 'Cidade/Vila', 'Altura', 'Peso', 'Código postal', 'Distrito/Região', 'Telefone (1)', and 'Telefone (2)'. There are also icons for '24', '31', and '365' on the left side.
- Informações administrativas:** Fields for 'Médico', 'Hospital', 'Notas de admissão', 'Código de diagnóstico', 'Companhia seguradora', and 'Id da seguradora'.
- Notas:** A section at the bottom for patient notes.

4.2 Utilização

Informações do ventilador

O painel de informações do ventilador exibe uma lista de um ou mais ventiladores registados, utilizados anteriormente com o paciente actual. As informações incluem tipo de ventilador, número de série do ventilador e número de localização do ventilador.

Tipo de ventilador	Número de série	Número de localização de unidade
Vivo50	A330727	0123456
Vivo50	A330728	7891011

Utiliza-se o número de série para uma verificação de segurança limitada quando se descarregam dados do ventilador a partir de um cartão de memória ou de um ventilador. O número de série do ventilador que registou os dados é comparado com os números de série nas informações do ventilador do paciente. Se o número de série do ventilador não corresponder a nenhum dos ventiladores na lista, emite-se uma mensagem de aviso. Faz-se uma verificação idêntica quando se liga um ventilador novo ao Software para PC do Vivo 50/60.

O número de localização da unidade é um número administrativo opcional que a instituição de tratamento pode atribuir ao ventilador.

Adicione um ventilador à lista clicando no ícone



Adicionar ventilador.

Na caixa de diálogo **Introduzir informações do ventilador** escolha o tipo de ventilador e introduza o número de série e o número de localização de unidade (opcional). Remova um ventilador seleccionando-o na lista e, em seguida, clique no ícone **Remover ventilador.**

Introduzir informações do ventilador

Preencha as informações para o ventilador novo

Tipo de ventilador: Vivo50

Número de série: []

Número de localização de unidade: []

OK Cancelar ?

Informações pessoais

O painel das informações pessoais mostra campos onde pode visualizar e alterar as informações pessoais de um paciente.

Nome: Patient

Apelido: Example

Código de identidade: 0123456

Rua: []

Cidade/Vila: []

Código postal: []

Distrito/Região: []

Telefone (1): []

Telefone (2): []

Data de nascimento: 14-Jan-1973

Idade: 37

Sexo: []

Altura: []

Peso: []

i O código de identidade pode ser qualquer linha de texto.

i Calcular-se-á a idade do paciente a partir das informações da data de nascimento.

Informações administrativas

Este painel mostra campos onde pode visualizar e alterar as informações do paciente.

Médico: []

Hospital: []

Notas de admissão: []

Código de diagnóstico: []

Companhia seguradora: []

Id da seguradora: []

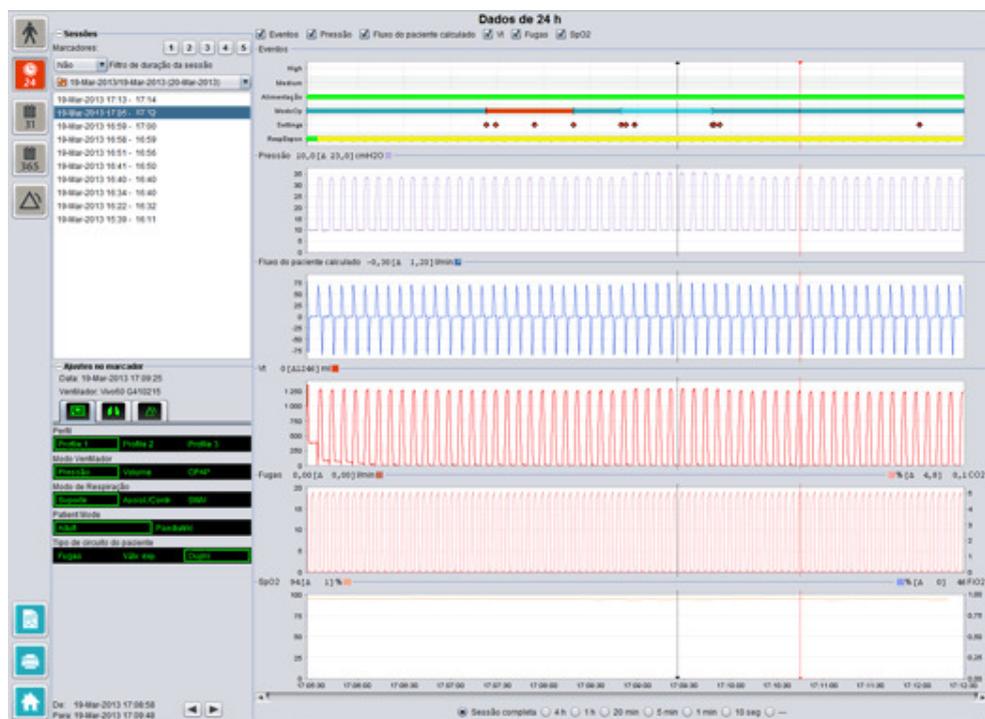
i O último valor digitado nos campos País/Região, Médico e Hospital será guardado como predefinições entre execuções do programa e criação de um paciente novo.

5. Visualizar dados de 24 horas



5.1 Vista geral

A visualização de dados de 24 horas contém os dados as últimas 24 horas de utilização. Descarregam-se os dados a partir do ventilador ou do cartão de memória. A informação é apresentada a uma frequência de 10 Hz, e a transferência contém até 24 horas de dados de utilização.



5.2 Utilização

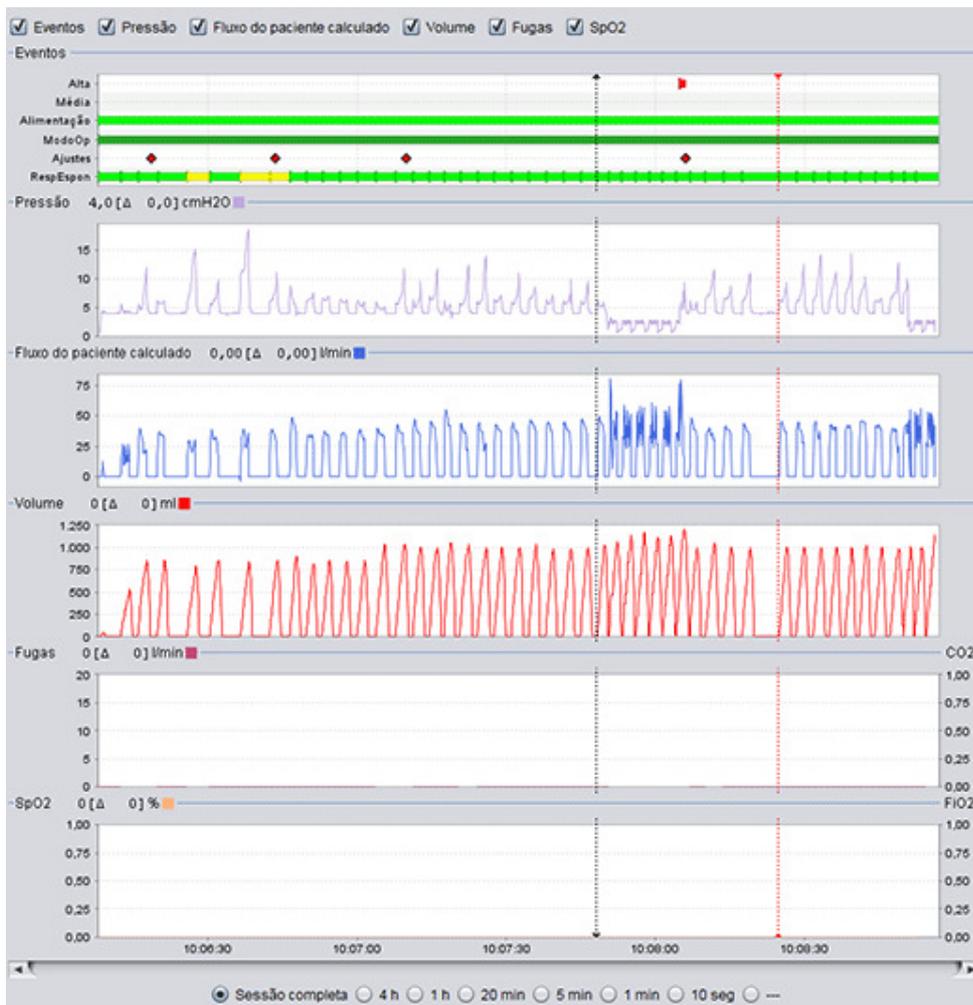
Sessões

No painel das sessões aparecerão as diferentes sessões do paciente. Podem seleccionar-se uma ou várias sessões de cada vez. Consulte a secção [2.6 Painel de sessões](#) para obter uma descrição pormenorizada sobre como processar o painel de sessões.

Ajustes no marcador

O painel **Ajustes no marcador** exhibe os ajustes onde o marcador de posição de tempo está colocado. Consulte a secção [2.7 Gráficos](#) para obter uma descrição pormenorizada sobre como processar o painel de sessões.

Gráficos



O painel gráfico contém os seguintes dados de uma sessão de dados de 24 horas.

Eventos

Pode ver os alarmes e eventos seguintes à medida que ocorrem: Alarme de prioridade alta (Alta), Alarme de prioridade média (Média), Fonte de alimentação (Alimentação), Modo de funcionamento (ModoFunc), Alteração de ajustes (Ajustes) e Respirações activadas espontaneamente (RespEspan).

As fontes de alimentação diferentes estão representadas pelas cores seguintes:

- Corrente
- CC externa
- Bateria de encaixe
- Bateria interna

Os diferentes modos de funcionamento (modos de

ventilação+respiração) estão representados pelas seguintes cores:

- PSV - Ventilação por Pressão Assistida
- PSV(TgV) - Ventilação por Pressão Assistida (com Volume Alvo)
- PCV - Ventilação por Pressão Controlada
- PCV(TgV) - Ventilação por Pressão Controlada (com Volume Alvo)
- PCV(A) - Ventilação por Pressão Controlada (Assistida por trigger inspiratório)
- PCV(A+TgV) - Ventilação por Pressão Controlada (Assistida por trigger inspiratório com volume Alvo)
- PCV-SIMV - Pressão Controlada por Ventilação Obrigatória Intermitente Sincronizada Apenas Vivo 60.
- VCV - Ventilação por Volume Controlado
- VCV(A) - Ventilação por Volume Controlado (Assistida por Trigger Inspiratório)
- VCV-SIMV - Volume Controlado por Ventilação Obrigatória Intermitente Sincronizada Apenas Vivo 60.
- CPAP - Pressão Positiva Contínua das Vias Respiratórias

As respirações activadas pelo paciente espontaneamente estão representadas a verde nos gráficos. As respirações activadas pelo ventilador estão representadas a amarelo.

de suporte

A Pressão exibe a pressão conforme medida no ventilador.

Fluxo do paciente calculado

O Fluxo do paciente calculado exibe o fluxo do paciente conforme medido no ventilador. Subtrai-se a fuga no fluxo do paciente calculado.

**Vc
Vc_i**

No gráfico Vc or Vc_i, pode ver a amostragem de dados do volume corrente conforme medido no ventilador.

**Fuga / EtCO₂
Fuga / CO₂**

A Fuga exibe a fuga total (intencional e não intencional) conforme calculado no nível de pressão da expiração.

O EtCO₂ exibe o CO₂ corrente final do paciente conforme medido no ventilador.

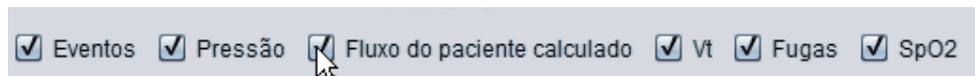
O CO₂ exibe o CO₂ do paciente conforme medido no ventilador.

SpO₂ / FiO₂

O SpO₂ exibe a saturação de oxigénio do paciente conforme medida com o Breas iOxy.

O FiO₂ exibe a fracção de oxigénio inspirado conforme medido na saída de ar do Vivo 50/60. Um sensor FiO₂ (peça n.º 004888) necessita de estar colocado para medir e exibir este valor.

Podem ligar-se e desligar-se as representações visuais dos diferentes tipos de dados utilizando as caixas de verificação situadas acima dos gráficos.

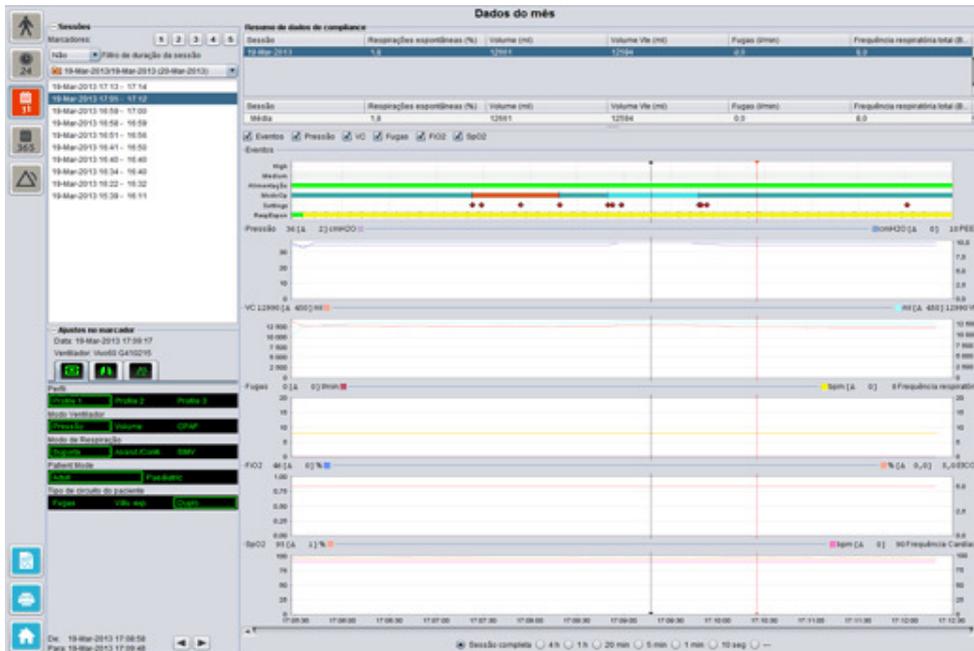


6. Visualização de dados do mês



6.1 Vista geral

A visualização dos dados do Mês contém dados a partir da utilização do último mês. Descarregam-se os dados a partir do ventilador ou do cartão de memória. Recolhem-se as informações uma vez por respiração e os dados do mês contém aproximadamente as últimas quatro semanas de utilização.



6.2 Utilização

Sessões

No painel das sessões aparecerão as diferentes sessões do paciente. Podem seleccionar-se uma ou várias sessões de cada vez. Consulte a secção [2.6 Painel de sessões](#) para obter uma descrição pormenorizada sobre como processar o painel de sessões.

Ajustes no marcador

O painel **Ajustes no marcador** exhibe os ajustes onde o marcador de posição de tempo está colocado. Consulte a secção [2.7 Gráficos](#) para obter uma descrição pormenorizada sobre como processar o painel de sessões.



Devido a atraso no registo real de alterações dos ajustes, os ajustes no painel do marcador podem mostrar as alterações 3 segundos mais tarde do que realmente ocorreram.

Resumo de dados de compliance

No painel do resumo de dados de Compliance apresenta-se o resumo dos dados para a sessão actual. Se se tiver seleccionado várias sessões, o painel exhibe os dados para todas as sessões seleccionadas, com a sessão mais recente primeiro. O campo no fundo do painel exhibe as médias de cada categoria de dados calculadas a partir do conteúdo na lista de sessões.

Resumo de dados de compliance					
Sessão	Respirações espontâneas (%)	Volume (ml)	Volume Vte (ml)	Fugas (l/min)	Frequência respiratória total (BPM)
19-Mar-2013	1,8	12661	12594	0,0	8,0
19-Mar-2013	11,1	13450	12716	0,0	7,0
19-Mar-2013	16,7	13557	12602	0,0	4,0
Sessão	Respirações espontâneas (%)	Volume (ml)	Volume Vte (ml)	Fugas (l/min)	Frequência respiratória total (BPM)
Média	5,1	12890	12609	0,0	7,3

Respirações espontâneas (%)

A percentagem de respirações espontâneas activadas pelo paciente durante a(s) sessão(ões).

Volume V_{c_i} (ml)

O volume corrente (inspirado ou expirado) em ml conforme medido no ventilador durante a(s) sessão(ões).

Volume V_{c_e} (ml)

O Volume V_{c_e} só é apresentado no Vivo 60.

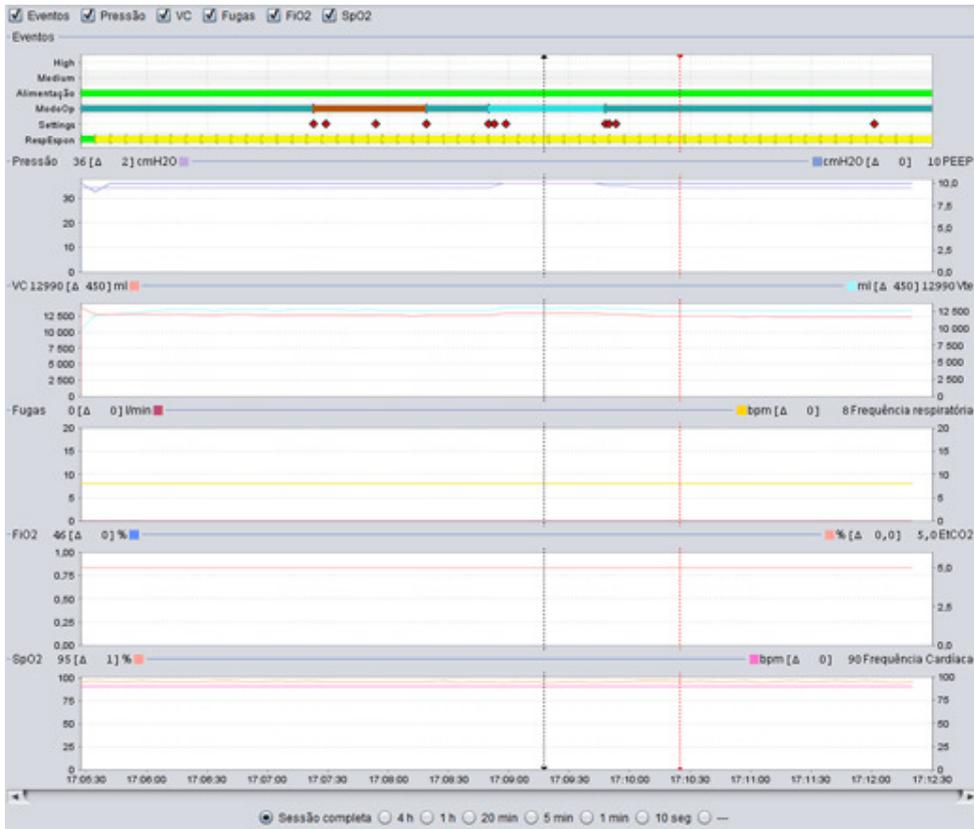
Fugas (l/min)

As fugas em litros por minuto durante a(s) sessão(ões). Só se monitorizam as fugas se for utilizado um circuito de fuga.

Frequência respiratória total (BPM)

A média de respirações por minuto durante a(s) sessão(ões).

Gráficos



O painel gráfico contém os seguintes dados de uma sessão de dados de um mês.

Eventos

Pode ver os alarmes e eventos seguintes à medida que ocorrem: Alarme de prioridade alta (Alta), Alarme de prioridade média (Média), Fonte de alimentação (Alimentação), Modo de funcionamento (ModoFunc), Alteração de ajustes (Ajustes) e Respirações activadas espontaneamente (RespEspon).

As fontes de alimentação diferentes estão representadas pelas cores seguintes:

- Corrente
- CC externa
- Bateria de encaixe
- Bateria interna

Os diferentes modos de funcionamento (modos de ventilação+respiração) estão representados pelas seguintes cores:

- PSV - Ventilação por Pressão Assistida
- PSV(TgV) - Ventilação por Pressão Assistida (com Volume Alvo)
- PCV - Ventilação por Pressão Controlada
- PCV(TgV) - Ventilação por Pressão Controlada (com Volume Alvo)
- PCV(A) - Ventilação por Pressão Controlada (Assistida por trigger inspiratório)
- PCV(A+TgV) - Ventilação por Pressão Controlada (Assistida por trigger inspiratório com volume Alvo)
- PCV-SIMV - Pressão Controlada por Ventilação Obrigatória Intermitente Sincronizada Apenas Vivo 60.
- VCV - Ventilação por Volume Controlado
- VCV(A) - Ventilação por Volume Controlado (Assistida por Trigger Inspiratório)
- VCV-SIMV - Volume Controlado por Ventilação Obrigatória Intermitente Sincronizada Apenas Vivo 60.
- CPAP - Pressão Positiva Contínua das Vias Respiratórias

As respirações activadas pelo paciente espontaneamente estão representadas a verde nos gráficos. As respirações activadas pelo ventilador estão representadas a amarelo.

Pressão / PEEP

A Pressão exibe a pressão conforme medida no ventilador.

O PEEP exibe a pressão mais baixa registada durante a fase de expiração.

Vc_i / Vc_e

O Vc_i exibe o volume corrente inspirado que é fornecido ao paciente durante cada respiração. Quando é utilizado um circuito do paciente com fuga, o volume corrente é um valor calculado. Quando se utiliza um circuito do paciente com válvula expiratória activa, o volume corrente é medido.

O Vc_e exibe o volume corrente que é expirado pelo paciente durante cada respiração. Apenas exibido para o Vivo 60.

Fuga / Frequência respiratória

A Fuga exibe a fuga total (intencional e não intencional) conforme calculado no nível de pressão da expiração.

A Frequência respiratória exibe a frequência respiratória conforme medida no ventilador.

FiO₂ / EtCO₂

O FiO₂ exibe a fracção de oxigénio inspirado conforme medido na saída de ar do Vivo 50/60. Um sensor FiO₂ (peça n.º 004888) necessita de estar colocado para medir e exibir este valor.

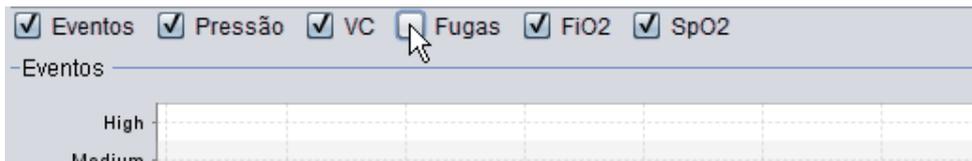
O EtCO₂ exibe o CO₂ corrente final dos pacientes conforme medido no ventilador.

SpO₂ / Frequência de pulso

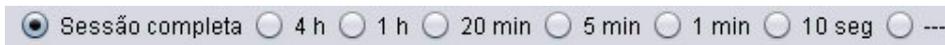
O SpO₂ exibe a saturação de oxigénio dos pacientes conforme medida com o Breas iOxy.

A frequência de pulso exibe a frequência de pulso dos pacientes conforme medida com o Breas iOxy.

Podem ligar-se e desligar-se as representações visuais dos diferentes tipos de dados utilizando as caixas de verificação situadas acima dos gráficos:



Podem ligar-se a escala de tempo utilizando os botões situados abaixo dos gráficos:



7. Visualização de dados do ano



7.1 Vista geral

A visualização dos dados do Ano contém dados a partir da utilização do último ano. Descarregam-se os dados a partir do ventilador ou do cartão de memória. Cada barra representa um período de 24 horas (um dia). Calculam-se os dados a partir de valores médios das sessões de cada período de 24 horas. Se uma sessão se prolongar para além da meia-noite divide-se em duas partes separadas antes de se calcularem os valores médios para cada dia.



7.2 Utilização

Seleccionar a transferência e a duração

Para seleccionar a transferência, utilize a barra pendente representada por uma pasta amarela, situada no canto superior esquerdo da visualização de dados de longo prazo. Para seleccionar datas de início e de fim dos dados utilize o calendário situado no lado direito da barra pendente das sessões.

Dados de utilização do ano

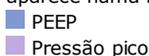
Abaixo dos campos de selecção de sessão e duração encontrará uma compilação de dados de utilização do ano, contendo o seguinte:

Calculam-se os valores a partir da transferência seleccionada.

Total de horas de utilização	O número total de horas que o ventilador esteve a funcionar no modo de funcionamento durante o período de transferência.
Total de dias de utilização	O número total de dias que o ventilador esteve a funcionar no modo de funcionamento durante o período de transferência.
Média de horas de utilização	O número médio de horas por dia que o ventilador esteve a funcionar no modo de funcionamento durante o período de transferência.
Média de horas ligado	O número médio de horas por dia que o ventilador esteve ligado.
PEEP média	A PEEP média durante o período de transferência.
Pico de pressão médio	A média dos maiores valores de pressão registados para todos os períodos de 24 horas durante o período de transferência.
Vc Médio	O volume corrente médio durante o período de transferência.
Média de fugas	A média total de fugas durante o período de transferência. Só se monitorizam as fugas se for utilizado um circuito de fuga.
Total de modo de utilização em horas	O número total de horas que o ventilador esteve a funcionar nos vários modos de funcionamento (Modos de ventilação + respiração) durante o período de transferência. Os modos são: PSV - Ventilação por Pressão Assistida PSV(TgV) - Ventilação por Pressão Assistida (com Volume Alvo) PCV - Ventilação por Pressão Controlada PCV(TgV) - Ventilação por Pressão Controlada (com Volume Alvo) PCV(A) - Ventilação por Pressão Controlada (Assistida por trigger inspiratório) PCV(A+TgV) - Ventilação por Pressão Controlada (Assistida por trigger inspiratório com volume Alvo) PCV-SIMV - Pressão Controlada por Ventilação Obrigatória Intermitente Sincronizada Apenas Vivo 60. VCV - Ventilação por Volume Controlado VCV(A) - Ventilação por Volume Controlado (Assistida por Trigger Inspiratório) VCV-SIMV - Volume Controlado por Ventilação Obrigatória Intermitente Sincronizada Apenas Vivo 60. CPAP - Pressão Positiva Contínua das Vias Respiratórias

Gráficos

O painel gráfico na visualização de dados de Longo prazo contém os gráficos seguintes:

Pressões médias	A pressão PEEP e a Pressão Pico média de um período de 24 horas aparece numa barra, representada da seguinte forma: 
Média de fugas	A média de fugas de um período de 24 horas aparece numa barra, representada da seguinte forma: 

Médias de volume

As médias de volume corrente de um período de 24 horas exibem-se numa barra, representada da seguinte forma:

 V_c

Utilização

A utilização de um período de 24 horas aparece numa barra, representada da seguinte forma:

 Horas em utilização
 Horas ligado

Modo de utilização

Os diferentes modos de operação (modos de ventilação + respiração) que o ventilador esteve a funcionar durante um período de 24 horas é exibido numa barra. Os modos estão representados pelas cores seguintes:

 PSV - Ventilação por Pressão Assistida
 PSV(TgV) - Ventilação por Pressão Assistida (com Volume Alvo)
 PCV - Ventilação por Pressão Controlada
 PCV(TgV) - Ventilação por Pressão Controlada (com Volume Alvo)
 PCV(A) - Ventilação por Pressão Controlada (Assistida por trigger inspiratório)
 PCV(A+TgV) - Ventilação por Pressão Controlada (Assistida por trigger inspiratório com volume Alvo)
 PCV-SIMV - Pressão Controlada por Ventilação Obrigatória Intermitente Sincronizada Apenas Vivo 60.
 VCV - Ventilação por Volume Controlado
 VCV(A) - Ventilação por Volume Controlado (Assistida por Trigger Inspiratório)
 VCV-SIMV - Volume Controlado por Ventilação Obrigatória Intermitente Sincronizada Apenas Vivo 60.
 CPAP - Pressão Positiva Contínua das Vias Respiratórias

8. Visualizar alarme



8.1 Vista geral

A visualização do alarme contém uma lista dos alarmes e eventos que ocorreram durante o período de tempo da transferência seleccionada.

Alarmes e eventos

01-Dec-2009-01-Jan-2010 (15-Jan-2010) 01-Dec-2009 08-Jan-2010

Prioridade alta Prioridade média Informação Falhas de funcionamento Alterações de ajustes Alteração de estado do sistema Técnico

Prioridade	Nome	Início	Duração (hh:mm:ss)
Evento Técnico	Dados da memória do mês apagados	01-Dec-2009 10:19:33	---
Evento Técnico	Dados da memória de 24 h apagados	01-Dec-2009 10:19:33	---
Evento Técnico	Dados da memória do ano apagados	01-Dec-2009 10:19:33	---
Alteração de Estado do Sistema	Activo	01-Dec-2009 10:21:25	---
Alarme de prioridade alta	VM Baixo	01-Dec-2009 10:21:41	00:00:01
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 10:21:41	---
Informação	Comutou para Sistema de Encaixe	01-Dec-2009 13:30:21	00:00:42
Informação	Funcionamento a bateria	01-Dec-2009 13:31:11	00:00:01
Alteração de Estado do Sistema	Activo	01-Dec-2009 13:31:11	---
Alteração de Estado do Sistema	Nível Sem Alarme: 5 -> 1	01-Dec-2009 13:31:24	---
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 13:31:30	---
Alteração de Estado do Sistema	Funcionamento a bateria	01-Dec-2009 13:31:41	00:00:04
Alteração de Estado do Sistema	Activo	01-Dec-2009 13:31:41	---
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 13:31:52	---
Informação	Funcionamento a bateria	01-Dec-2009 13:32:24	00:00:06
Alteração de Estado do Sistema	Activo	01-Dec-2009 13:33:24	---
Alarme de prioridade média	VM Alto	01-Dec-2009 13:34:05	00:00:20
Alarme de prioridade alta	Desconectado	01-Dec-2009 13:34:05	00:00:10
Alarme de prioridade alta	VC Baixo	01-Dec-2009 13:37:06	00:00:57
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 13:39:33	---
Informação	Funcionamento a bateria	01-Dec-2009 14:32:05	00:00:04
Alteração de Estado do Sistema	Activo	01-Dec-2009 14:32:05	---
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 14:32:33	---
Informação	Funcionamento a bateria	01-Dec-2009 14:34:27	00:00:01
Alteração de Estado do Sistema	Activo	01-Dec-2009 14:34:27	---
Alarme de prioridade alta	VC Baixo	01-Dec-2009 14:34:43	00:00:04
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 14:34:48	---
Alarme de prioridade alta	VC Baixo	01-Dec-2009 14:35:01	00:01:03
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 14:37:30	---
Informação	Comutou para Contente	01-Dec-2009 14:38:58	00:00:04
Alteração de Estado do Sistema	Activo	01-Dec-2009 14:39:01	---
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 14:39:29	---
Alteração de Estado do Sistema	Activo	01-Dec-2009 14:42:54	---
Alarme de prioridade alta	VC Baixo	01-Dec-2009 14:43:24	00:00:27
Alarme de prioridade alta	VC Baixo	01-Dec-2009 14:44:33	00:01:03
Alteração de Estado do Sistema	Tempo de Inop. : 1,6 -> 2,0	01-Dec-2009 14:45:09	---
Alarme de prioridade alta	VC Baixo	01-Dec-2009 14:46:31	00:01:45
Alteração de Estado do Sistema	Standby	01-Dec-2009 14:48:17	---
Alteração de Estado do Sistema	Desligada- A carregar	01-Dec-2009 14:58:54	---
Alteração de Estado do Sistema	Encerra	01-Dec-2009 14:58:58	---
Evento Técnico	Bateria de encaixe ligado	01-Dec-2009 15:26:56	---
Alteração de Estado do Sistema	Inic	01-Dec-2009 15:26:56	---

De: 01-Dec-2009 10:21:28 Para: 01-Dec-2009 13:21:24



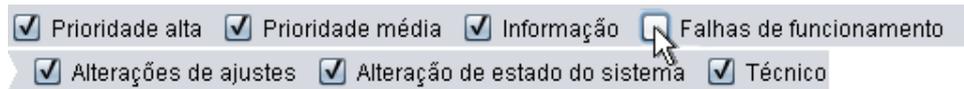
8.2 Utilização

Seleccionar a transferência e a duração

Para seleccionar a transferência utilize a caixa pendente representada por uma pasta amarela, situada no canto superior esquerdo. Para seleccionar datas de início e de fim dos dados utilize o calendário situado no lado direito da caixa pendente das sessões.

Lista de eventos

A lista de eventos contém informações sobre vários eventos e a gravidade dos alarmes, os seus nomes, a hora de início e a duração. Podem ligar-se e desligar-se os diferentes eventos e alarmes utilizando as caixas de verificação situadas acima da lista de alarmes.



9. Visualização da monitorização



[na

monitorização Remota]



9.1 Vista geral

A visualização da monitorização exibe uma cópia em tempo real de gráficos e outras informações exibidas no ventilador.



1. Indicadores de eventos e alarmes

2. Painel gráfico com separadores de modo de apresentação

3. Painel de controlo

4. Linha de ícone e alarme

5. Valores temporários conforme medidos no ventilador

6. Adicionar/remover ventilador supervisionado

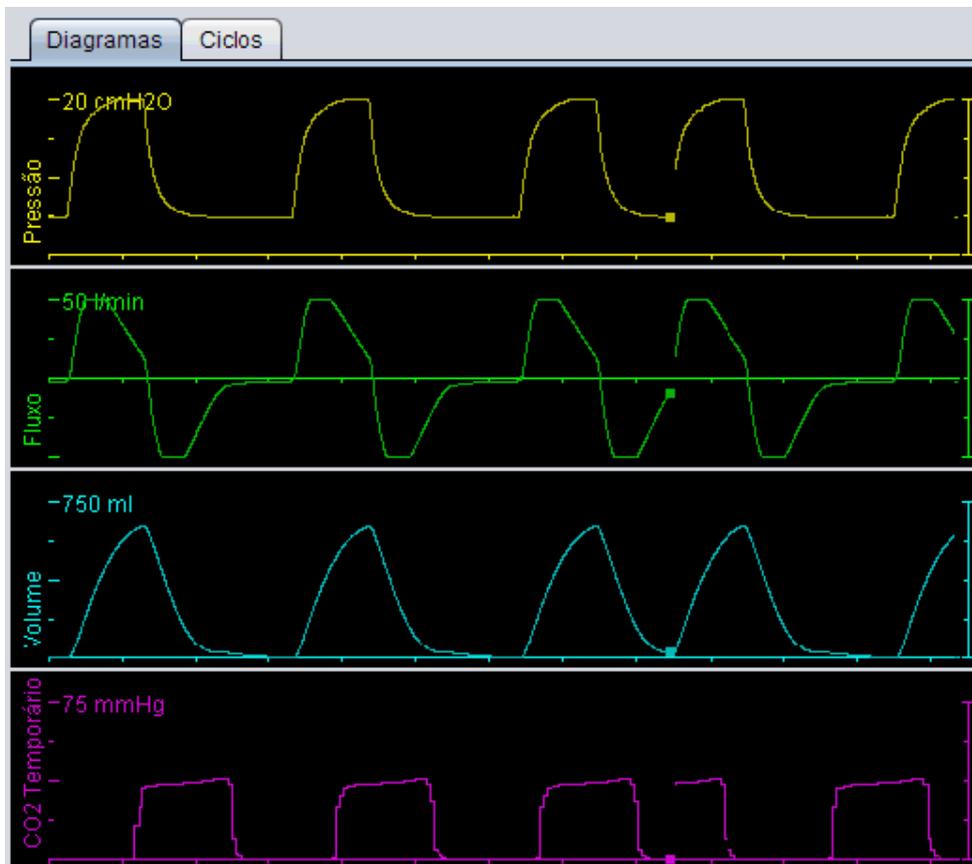
7. Lista de pacientes supervisionados

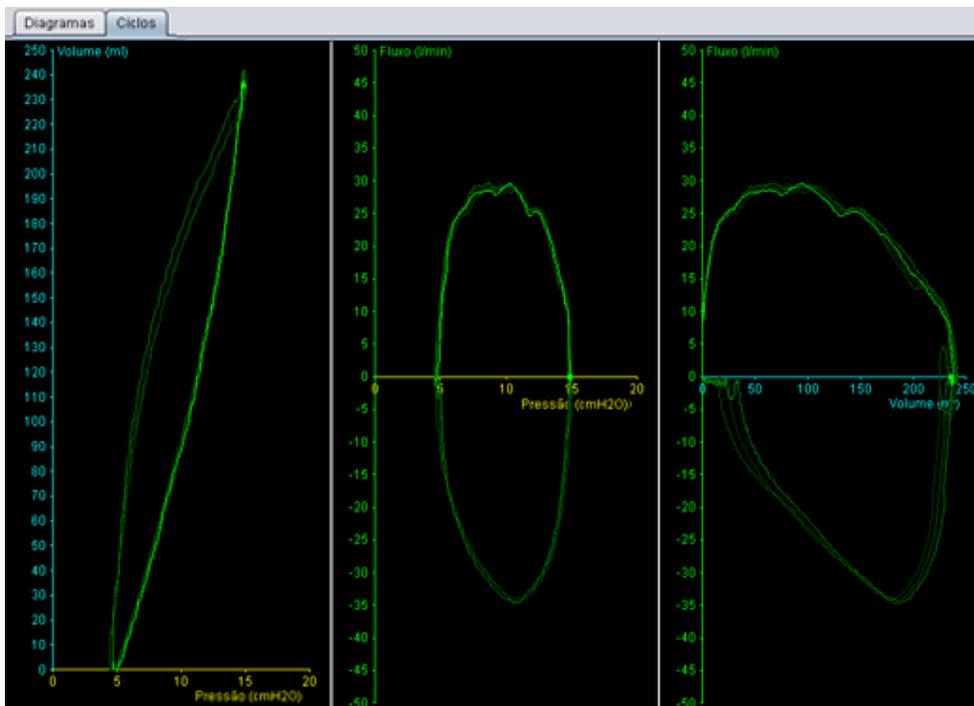
9.2 Utilização

Painel gráfico e modos de apresentação

O painel gráfico exibe uma cópia em tempo real de gráficos de Pressão, Fluxo e Volume à medida que aparecem no Vivo 50/60. Utilizando os separadores de modo de apresentação pode alternar entre o modo **Diagramas** e o modo **Ciclos**.

No modo **Diagramas**, um quarto diagrama CO₂ será exibido se um sensor de CO₂ estiver ligado ao ventilador.





Painel de controlo

Utilizam-se os botões no painel de controlo para controlar a monitorização. Clique no primeiro botão para iniciar a monitorização, no segundo botão para bloquear/desbloquear o visor e no terceiro botão para parar a monitorização. Clique no botão com um ponto vermelho para começar a registar os dados exibidos. Durante a gravação o botão fica vermelho. Clique novamente no botão para parar a gravação. Podem reproduzir-se e analisar-se os dados registados na vista Reprodução do Software para PC do Vivo 50/60. Consulte a secção [10. Visualizar reprodução](#) para informações pormenorizadas sobre como processar os dados registados.



A segunda parte do painel de controlo varia consoante esteja no modo



Diagramas ou Ciclos. No modo Diagramas, consiste em quatro botões utilizados para alterar a duração do período de tempo exibido no gráfico. No modo Ciclos, consiste em quatro botões utilizados para alterar o histórico de respirações. Se se seleccionar a opção Sem histórico, aparece a respiração actual em tempo real. Seleccionando uma, duas ou três respirações aparece um número igual de histórico de respirações, representadas como ciclos atenuados.

Linha de ícone e alarme

A linha de ícone e alarme mostra uma cópia das informações exibidas no ventilador, relativamente a estado da bateria, tipo de equipamento utilizado pelo paciente supervisionado e alarmes. Consulte o manual do ventilador relativamente a pormenores sobre símbolos e alarmes mostrados aqui.

Zoom

Amplie e diminua clicando uma ou várias vezes na escala dos gráficos. Clique com o botão direito do rato em qualquer parte de um gráfico para aceder a um menu zoom. No menu pode escolher entre um número de níveis de zoom específicos do gráfico que dependem da posição em que o ponteiro do gráfico se encontra.

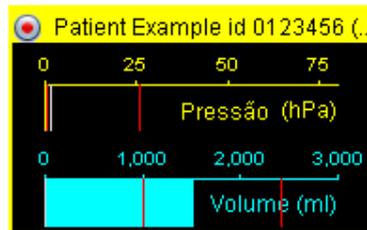


Supervisionar vários ventiladores

O Software para PC do Vivo 50/60 permite supervisionar vários pacientes. Utilize os botões situados no canto inferior esquerdo do ecrã para adicionar ou remover um ventilador.



Cada ventilador é identificado pelo nome do paciente e ID no título do quadro.



A cor no título do quadro indica qual o ventilador seleccionado:

- Ventilador seleccionado, com valores supervisionados exibidos no gráfico principal e no painel de ajuste
- Vivo 50, não seleccionado
- Vivo 60, não seleccionado

Cada ventilador está representado por uma caixa com uma cópia em tempo real em miniatura do visor no ventilador, exibindo a Pressão (amarelo) e Volume (azul). Se a gravação estiver ligada, um ponto vermelho aparece no canto superior esquerdo da caixa.

10. Visualizar reprodução



[na monitorização

Remota]



10.1 Vista geral



1. Indicadores de eventos e alarmes

2. Painel gráfico com separadores de modo de apresentação

3. Painel de controle

4. Linha de ícone e alarme

5. Valores temporários conforme registados no ventilador

6. Informações sobre a data e a duração

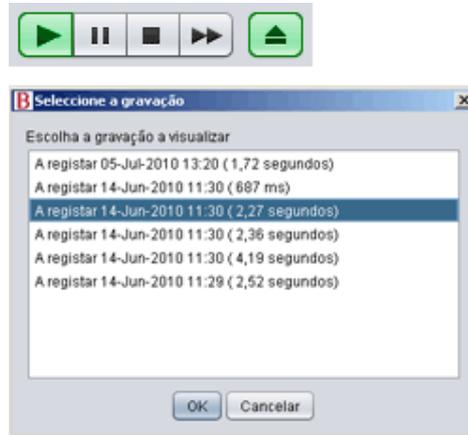
10.2 Utilização

Painel gráfico e modos de apresentação

O painel gráfico exibe dados registados com Pressão, Fluxo e Volume à medida que apareceram no Vivo 50/60. Utilizando os separadores de modo de apresentação pode alternar entre o modo **Diagramas** e o modo **Ciclos**.

Painel de controlo

Utilizam-se os botões no painel de controlo para reproduzir e processar dados registados. Utilizam-se os primeiros quatro botões para reproduzir, fazer uma pausa, e avançar rapidamente. O último botão faz aparecer uma caixa de diálogo onde pode escolher a partir de uma lista de fluxos de dados registados.



A segunda parte do painel de controlo varia consoante esteja no modo



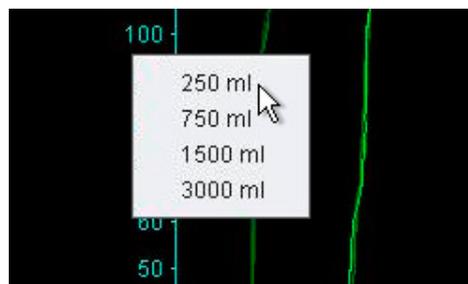
Diagramas ou Ciclos. No modo Diagramas, consiste em quatro botões utilizados para alterar a duração do período de tempo exibido no gráfico. No modo Ciclos, consiste em quatro botões utilizados para alterar o histórico de respirações. Se se seleccionar a opção Sem histórico, aparece a respiração actual em tempo real. Seleccionando uma, duas ou três respirações aparece um número igual de histórico de respirações, representadas como ciclos atenuados.

Linha de ícone e alarme

A linha de ícone e alarme exibe informações registadas relativamente a estado da bateria, tipo de equipamento utilizado pelo paciente supervisionado e alarmes. Consulte o manual do ventilador relativamente a pormenores sobre símbolos e alarmes mostrados aqui.

Zoom

Amplie e diminua clicando uma ou várias vezes na escala dos gráficos. Clique com o botão direito do rato em qualquer parte de um gráfico para aceder a um menu zoom. No menu pode escolher entre um número de níveis de zoom específicos do gráfico que dependem da posição em que o ponteiro do gráfico se encontra.



11. Relatório



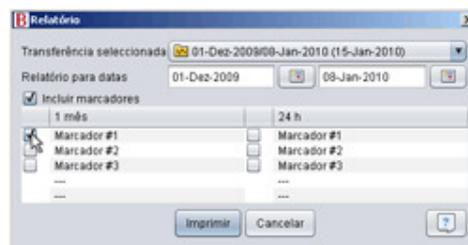
11.1 Imprimir relatório

Pode imprimir-se um relatório que contenha informações do paciente e a vista geral da análise de dados clicando no **botão Relatório** situado no canto inferior esquerdo do ecrã do Software para PC do Vivo 50/60, ou premindo **F7**.

O relatório lista as informações do Paciente, as informações Administrativas, as informações do Ventilador e as definições do Ventilador na transferência. Contém também gráficos de perfil do ano para ligações, média de pressão pico e média de PEEP. Como uma opção, pode imprimir-se um ou mais marcadores da visualização de 24 horas ou a visualização de Um mês pode ser impressa como parte do relatório. Para mais informações sobre marcadores, consulte a secção [2.6 Painel de sessões](#).



Ao clicar no botão **Relatório** aparece uma caixa de diálogo de impressão. Escolha descarregar utilizando a caixa pendente representada por uma pasta amarela. Escolha as datas do relatório utilizando o calendário situado à direita abaixo da caixa pendente. Depois de seleccionar a caixa de verificação **Incluir marcadores** exibem-se as listas de marcadores. Selecciona um ou mais marcadores em qualquer uma das listas. Clique nos nomes dos marcadores para exibir pré-visualizações de impressão do visor.



Ao clicar no botão **Imprimir** na caixa de diálogo acima aparecerá uma caixa de diálogo de pré-visualização de impressão com a seguinte barra de ferramentas:

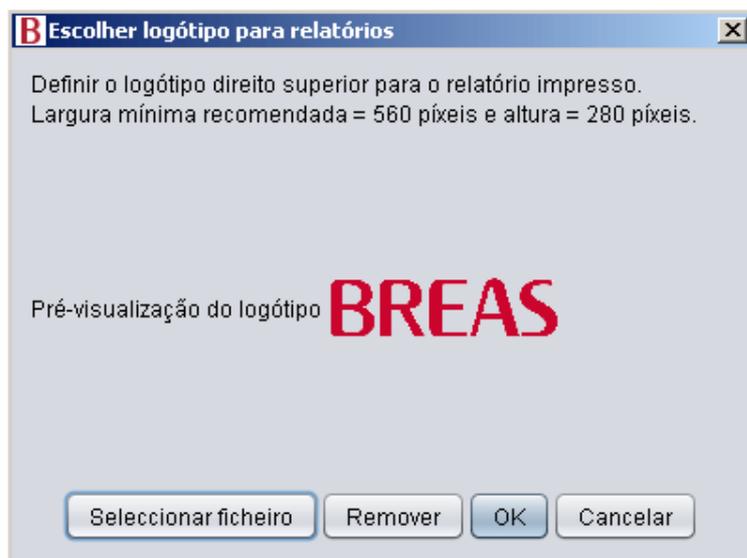


Imprimir ... imprime o relatório. **Configurar página** oferece alternativas relativamente a formato do papel e apresentação. O visor de **setas** e **Número de página** permite-lhe percorrer a pré-visualização. A função **zoom** amplia e diminui a pré-visualização. As páginas em miniatura representadas por rectângulos permitem-lhe escolher entre a exibição de uma **única página** e **múltiplas páginas** **Fechar** fecha a caixa de diálogo de pré-visualização da impressão.



11.2 Escolher logótipo do relatório

Para utilizar durante a impressão do relatório pode escolher um logótipo para representar a organização para a qual está a trabalhar. Escolha **Opções > Escolher logótipo do relatório ...** no menu ou clique no ícone **Escolher logótipo do relatório** na barra de ferramentas. Este exibirá a caixa de diálogo seguinte:



Utilize **Seleccionar ficheiro** para escolher o ficheiro de logótipo a utilizar no relatório. O ficheiro estará no formato PNG, GIF ou JPG e o tamanho mínimo recomendado é 560 píxeis de largura e 280 píxeis de altura. Depois de escolher o ficheiro exibir-se-á a imagem do logótipo no campo da caixa de diálogo **Pré-visualizar logótipo**. Clique em **Remover** para remover um logótipo seleccionado. Clique em **OK** quando tiver feito a sua escolha.

i Quando se tiver seleccionado um logótipo o Software para PC do Vivo 50/60 utilizá-lo-á como predefinição até que se seleccione outro.